



Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80618927  
Del. / Note No: 2000  
Fecha Exp : 20.09.2024  
Fecha rec: 2000  
Del. Date Rec date:

Transportista/Carrier : Transport number: 366418  
Facción social : LKW WALTER Internationale  
Socio / name : 3072LUR  
Matr. / No Plate N° : HROXMX369  
Formoleto  
Remocephale

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit:

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer:  
Direccion: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address:

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249

Proveedor / Supplier  
Codigo : 91000014  
Direccion : Polígono Kataide  
Poblacion : Mondragon 20500  
País : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Box	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Enviana	Delivered								
M0143311	CM 2510310463 120346896 5013705343	425		PZA	TBA-501494 TBA-501711	102	01724488111/24505884	25	550004700501		
KUEHNEL+JAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 425 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 17 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 20/11/2024 Firma:											
Peso netto total : 3.379,600		Peso brutto total : 4.953,800		Total net weight :		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: Total Nbr of pallets or containers:		017	

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILIEVAR PER RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
FAGOR EDERLAN S. COOP	ARTICORENA		

Verifica la cantidad  
01 OTT 2024  
KUEHNEL+JAGEL S.R.L.  
Via del...

10052

<b>1</b> Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) <b>Fagor Ederlan Koop.E.</b> Tonibaso Facealekua, 7 20540 - ESKORRIATZA (Gipuzkoa) AIF. ESKORRIATZA		<b>6</b> Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Expéditeur (nom, adresse, pays, autres références) Transporteur (name, address, country, other references) <b>neovia</b> 3072 LJR NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. HROXM369 CIF. ESB10623627 C/Nuevo, N°51 44131 Vilhel (Teruel)			
<b>2</b> Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) <b>Magna PT. SPA.</b> Modugno Bari 70026 (I)		<b>7</b> Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name <b>BRIO AUTOTRASPORTI SRLS</b> Domicilio / Adresse / Address <b>Viale G Matteotti 64</b> <b>00053 CIVITAVECCHIA</b> País / Pays / Country <b>PIVA 14916101000</b> Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date / Signature			
<b>3</b> Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country <b>Alicante (E)</b> Fecha / Date <b>20.09.24</b> Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		<b>8</b> Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods			
<b>4</b> Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country <b>Bari (I)</b> Horario de apertura de las instalaciones / Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		<b>9</b> Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender <b>REF: 80618927/28</b>			
<b>5</b> Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions <b>A.</b>					
<b>10</b> Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	<b>11</b> Número de bultos Nombre des colis Number of packages	<b>12</b> Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	<b>13</b> Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	<b>14</b> Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	<b>15</b> Volumen, m. <sup>3</sup> Cubage m. <sup>3</sup> Volume in m. <sup>3</sup>
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver capítulo 13 Nom: voir 13 Name: see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number	
<b>16</b> Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		<b>17</b> A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autre frais / Other charges		Remitente / Expéditeur / Sender Destinatario / Destinataire / Consignee	
<b>18</b> Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		<b>19</b> Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			
<b>20</b> Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
<b>21</b> Establecido en / Etabli à / Established in <b>Alicante</b>		el día / le / on <b>20 09 24</b>		<b>24</b> Recibida la mercancía / Marché / Reçue les marchandises / Goods received Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Lugar / Lieu / Place	
<b>22</b> Firmado por el remitente / Signé par l'expéditeur / Signed by the sender <b>Fagor Ederlan</b> S.COOP.		<b>23</b> Firmado por el transportista / Signé par le transporteur / Signed by the carrier <b>neovia</b> NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF. ESB10623627 C/Nuevo, N°51 44131 Vilhel (Teruel)		Firmado y sellado por el destinatario / Signé et timbré par le destinataire / Signed and stamped by the consignee <b>BRIO AUTOTRASPORTI SRLS</b> Viale G Matteotti 64 00053 CIVITAVECCHIA P.IVA 14916101000	

Las casillas con recuadro gris deben ser rellenadas por el transportista. Les cases encadrées de gris doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy grey must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la celda su número según el U.L. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne de la case, le numéro de danger, le numéro de la classe 1 et 7, les demandes spécifiques dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.